



DATOS IDENTIFICATIVOS

Idioma moderno: Idioma 2, II: Inglés

| | | | | |
|-----------------------|---|--------|-------|--------------|
| Materia | Idioma moderno: Idioma 2, II: Inglés | | | |
| Código | V01G230V01205 | | | |
| Titulación | Grao en Tradución e Interpretación | | | |
| Descritores | Creditos ECTS | Sinale | Curso | Cuadrimestre |
| | 6 | FB | 1 | 2c |
| Lingua de impartición | Inglés | | | |
| Departamento | Filoloxía inglesa, francesa e alemá | | | |
| Coordinador/a | Martínez Insua, Ana Elina | | | |
| Profesorado | Martínez Insua, Ana Elina | | | |
| Correo-e | minsua@uvigo.es | | | |
| Web | http://webs.uvigo.es/webh04/index.php | | | |
| Descrición xeral | A materia pretende a consecución e consolidación das destrezas comunicativas e lingüísticas en grao de usuario competente. O obxectivo conxunto de Idioma 2, I: Inglés e Idioma 2, II: Inglés é o de acadar competencias orais e escritas, pasivas e tamén activas propias do nivel B2+ - C1 (Marco Europeo de Referencia). O curso terá unha orientación práctica. | | | |

Competencias de titulación

| | |
|--------|--|
| Código | |
| A1 | Dominio de linguas estranxeiras |
| A4 | Coñecer norma e usos das linguas de traballo |
| A10 | Capacidade de traballo en equipo |
| A17 | Capacidade de tomar decisións |
| A18 | Capacidade de aplicar os coñecementos á práctica |
| A24 | Capacidade de aprendizaxe autónoma |
| A25 | Coñecementos de cultura xeral e civilización |
| A27 | Capacidade de razoamento crítico |
| A30 | Coñecemento de idiomas |
| A32 | Saber recoñecer a diversidade e multiculturalidade |
| B2 | Coñecemento dunha segunda e unha terceira lingua estranxeira |
| B3 | Capacidade de organización e planificación de proxectos |
| B5 | Coñecementos de informática aplicada |
| B6 | Capacidade de xestión da información |
| B7 | Toma de decisións |
| B9 | Razoamento crítico |
| B10 | Recoñecemento da diversidade e a multiculturalidade |
| B11 | Habilidades nas relacións interpersoais |
| B12 | Traballo en equipo |
| B14 | Motivación pola calidade |
| B15 | Aprendizaxe autónoma |
| B17 | Comprensión doutras culturas e costumes |
| B18 | Creatividade |
| B22 | Capacidade de aplicar os coñecementos na práctica |
| B23 | Capacidade de traballo individual |

Competencias de materia

| | |
|---------------------------------|---------------------------------------|
| Resultados previstos na materia | Resultados de Formación e Aprendizaxe |
|---------------------------------|---------------------------------------|

| | | |
|---|--|--|
| Afianzar o recoñecemento da lingua inglesa como segundo idioma estranxeiro na formación do alumnado en Tradución e Interpretación | A1 A4 A18 A24 A25 A30 A32 | B2 B10 B11 B12 B15 B17 B22 B23 |
| Profundar no traballo das destrezas de comprensión e expresión oral e escrita | A1 A4 A10 A17 A18 A24 A25 A27 A30 A32 | B2 B5 B6 B7 B10 B11 B12 B14 B15 B17 B18 B22 B23 |
| Continuar coa expansión dos coñecementos gramaticais e discursivos das estruturas básicas e complexas da lingua inglesa | A1 A4 A10 A17 A18 A27 A30 | B2 B3 B5 B6 B7 B9 B10 B12 B15 B17 B22 B23 |
| Consolidar e expandir o repertorio léxico avanzado da lingua inglesa | A1 A4 A17 A18 A24 A27 A30 A32 | B2 B5 B6 B7 B10 B12 B14 B15 B17 B18 B22 |
| Estimular e exercitar a capacidade de traballo autónomo e traballo en equipo do alumnado | A1 A4 A10 A17 A18 A24 A25 A27 A30 A32 | B2 B3 B5 B6 B7 B9 B10 B11 B12 B14 B15 B17 B22 B23 |

Contidos

Tema

| | |
|-----------------------------|---|
| 1. Grammar// Use of English | <ul style="list-style-type: none"> - Modal verbs - Future Perfect & Future Continuous - Persuading - Quantifiers - Reported Speech - Emphasis - Conditionals - -ing & to-infinitive - Relative Clauses - Participle Clauses |
| 2. Reading | <ul style="list-style-type: none"> - Reviews (book reviews, magazines, etc) - Newspaper articles, editorials and reports - Debate websites - Other <p>All of them about different topics and drawn from various sources, not necessarily the textbook.</p> |
| 3. Listening and Speaking | <ul style="list-style-type: none"> - Discussions - Monologues - Dialogues - Conversations - Interviews (TV, radio, etc) <p>All of them about different topics and drawn from various sources, not necessarily the textbook.</p> |
| 4. Writing | <ul style="list-style-type: none"> - Usage of linkers of various types - Informal articles - Discursive essays - Leaflets - Reviews - Descriptions |

| Planificación | | | |
|---|---------------|--------------------|--------------|
| | Horas na aula | Horas fóra da aula | Horas totais |
| Actividades introdutorias | 3 | 0 | 3 |
| Resolución de problemas e/ou exercicios | 9 | 14 | 23 |
| Traballos de aula | 9 | 14 | 23 |
| Resolución de problemas e/ou exercicios de forma autónoma | 0 | 29 | 29 |
| Presentacións/exposicións | 4 | 8 | 12 |
| Titoría en grupo | 6 | 0 | 6 |
| Probas prácticas, de execución de tarefas reais e/ou simuladas. | 12 | 25 | 37 |
| Outras | 5 | 12 | 17 |

*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientador, considerando a heteroxeneidade do alumnado.

| Metodoloxía docente | |
|---|--|
| | Descrición |
| Actividades introdutorias | Actividades encamiñadas a presentar a materia e tomar contacto co alumnado. |
| Resolución de problemas e/ou exercicios | Análise e resolución de exercicios prácticos relacionados cos contidos gramaticais e léxicos, así como coas destrezas comunicativas |
| Traballos de aula | Práctica das catros destrezas comunicativas: comprensión oral (listening), expresión oral (speaking), comprensión escrita (reading) e expresión escrita (writing), así como da destreza lingüística (use of English) |
| Resolución de problemas e/ou exercicios de forma autónoma | Actividade na que se formulan problemas e/ou exercicios relacionados coa materia. O alumno debe desenvolver a análise e resolución dos problemas e/ou exercicios de forma autónoma. |
| Presentacións/exposicións | Presentacións ou esposicións feitas polo alumnado acerca de temas previamente acordados co profesorado. |
| Titoría en grupo | Revisión conxunta, por parte de alumnado e profesorado, do desenvolvemento de actividades da materia e do proceso de aprendizaxe. |

| Atención personalizada | |
|-------------------------------|------------|
| Metodoloxías | Descrición |

| | |
|---|--|
| Resolución de problemas e/ou exercicios | Por atención personalizada enténdese atención na aula, en horario de titorías, atención a través da plataforma Faitic (foros) e/ou correo electrónico. Entre os obxectivos da atención personalizada están a orientación xeral sobre a materia, o fomento de estratexias de aprendizaxe, facer indicacións sobre os traballos e exercicios, analizar os resultados obtidos en probas xa realizadas ou o asesoramento para a superación do curso. |
| Traballos de aula | Por atención personalizada enténdese atención na aula, en horario de titorías, atención a través da plataforma Faitic (foros) e/ou correo electrónico. Entre os obxectivos da atención personalizada están a orientación xeral sobre a materia, o fomento de estratexias de aprendizaxe, facer indicacións sobre os traballos e exercicios, analizar os resultados obtidos en probas xa realizadas ou o asesoramento para a superación do curso. |
| Titoría en grupo | Por atención personalizada enténdese atención na aula, en horario de titorías, atención a través da plataforma Faitic (foros) e/ou correo electrónico. Entre os obxectivos da atención personalizada están a orientación xeral sobre a materia, o fomento de estratexias de aprendizaxe, facer indicacións sobre os traballos e exercicios, analizar os resultados obtidos en probas xa realizadas ou o asesoramento para a superación do curso. |
| Resolución de problemas e/ou exercicios de forma autónoma | Por atención personalizada enténdese atención na aula, en horario de titorías, atención a través da plataforma Faitic (foros) e/ou correo electrónico. Entre os obxectivos da atención personalizada están a orientación xeral sobre a materia, o fomento de estratexias de aprendizaxe, facer indicacións sobre os traballos e exercicios, analizar os resultados obtidos en probas xa realizadas ou o asesoramento para a superación do curso. |
| Presentacións/exposicións | Por atención personalizada enténdese atención na aula, en horario de titorías, atención a través da plataforma Faitic (foros) e/ou correo electrónico. Entre os obxectivos da atención personalizada están a orientación xeral sobre a materia, o fomento de estratexias de aprendizaxe, facer indicacións sobre os traballos e exercicios, analizar os resultados obtidos en probas xa realizadas ou o asesoramento para a superación do curso. |

Avaliación

| | Descrición | Cualificación |
|---|---|---------------|
| Presentacións/exposicións | Presentacións a cargo do alumnado acerca de temas previamente acordados co profesorado | 15 |
| Probas prácticas, de execución de tarefas reais e/ou simuladas. | Probas prácticas de execución de tarefas relacionadas coas destrezas adquiridas | 70 |
| Outras | O alumnado deberá ler unha ou dúas obras curtas (os títulos indicaranse o primeiro día de clase, na presentación) que será(n) avaliada(s) mediante probas orais | 15 |

Outros comentarios sobre a Avaliación

Consideracións xerais

A cualificación final da materia calcularase tendo en conta todas as destrezas traballadas ao longo do cuadrimestre. O peso de cada unha destas destrezas na cualificación final será o seguinte: *Writing* : 25%; *Speaking*:25%; *Listening*: 20%; *Reading*: 15%; *Use of English*: 15%. Para superar a materia será imprescindible acadar unha cualificación mínima de 5 puntos como nota global, sendo 4 puntos a puntuación mínima requirida en cada unha das destrezas. Aquelas/es alumnas/os que na primeira edición de actas obteñan una cualificación de suspenso nalgunha(s) das destrezas deberán repetir a(s) parte(s) correspondentes a tal(es) destrezas no exame de xullo para poder aprobar a totalidade da materia. De non superalas en xullo, o alumno deberá examinarse da totalidade da materia en cursos académicos posteriores.

O(s) título(s) da(s) obra(s) de lectura obrigatoria será(n) indicado(s) durante as dúas primeiras semanas de clase, tanto na aula coma na plataforma TEMA. A lectura desta(s) obra(s) será avaliada mediante, probas orais, nas dúas edicións de actas (maio e xullo), independentemente do sistema de avaliación (continua ou única) polo que se opte.

O plaxio total ou parcial en calquera tipo de traballo ou actividade suporá un suspenso automático na materia. Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá ao alumnado da súa responsabilidade neste aspecto.

1ª Edición de actas (Maio 2014)

Existen dous sistemas de avaliación (continua e única) para superar a materia nesta primeira oportunidade e participar nun deles implica a imposibilidade de participar no outro.

a) Avaliación continua

Para poder acollerse a este sistema é imprescindible que o alumnado entregue unha ficha cos seus datos de contacto e fotografía durante as tres primeiras semanas do cuadrimestre. De igual maneira, será imprescindible a súa participación nas diferentes probas que se vaian realizando ao longo do cuadrimestre, así como a entrega das actividades que corresponda nas datas sinaladas. As probas nas que non se participe ou as actividades non entregadas no prazo estipulado computarán como 0.

Enténdese que o alumnado que se acolla a este sistema de avaliación continua asistirá regularmente a clase (80% das sesións presenciais).

A cualificación final daquelas/es alumnas/os que se acollan ao sistema de avaliación continua computarase tendo en conta:

- Probas e actividades sinaladas e recollidas ao longo do cuadrimestre (**30%**): Terán lugar **no horario de clase entre o 4 e o 14 de marzo de 2014**. A distribución destas probas é a seguinte:

- Martes 4 de marzo: proba de *speaking*
- Luns 10 de marzo: probas de *reading* e *listening*
- Martes 11 de marzo: probas de *writing* e *use of English*

- Probas finais (**70%**): Terán lugar **no horario de clase entre o 29 de abril e o 6 de maio de 2014**. A distribución das probas será a seguinte:

- Martes 29 de abril: proba de *speaking*
- Luns 5 de maio: probas de *reading* e *listening*
- Martes 6 de maio: probas de *writing* e *use of English*

b) Avaliación única

A cualificación final do alumnado que se acolla a este sistema de avaliación única computarase en base ás cualificacións obtidas nas probas finais, que terán lugar entre o 29 de abril e o 6 de maio de 2014, coincidindo coas probas finais dos alumnos que se acollan ao sistema de avaliación continua.

2ª Edición de actas (Xullo 2014)

O exame que o centro fixe oficialmente para o mes de xullo constará das partes necesarias para avaliar todas as destrezas (*reading, listening, writing, speaking* e *use of English*). O peso de cada unha das destrezas na cualificación final será o mesmo que na 1ª edición de actas e, de igual maneira, para superar a materia será imprescindible acadar unha cualificación mínima de 5 puntos como nota global, sendo 4 puntos a puntuación mínima requirida en cada unha das destrezas.

Bibliografía. Fontes de información

Bibliografía básica

Eales, Frances & Steve Oakes. 2011. *Speakout*. UpperIntermediate Students' book (with ActiveBook).

Eales, Frances & Steve Oakes. 2011. *Speakout*. Upper intermediate. Workbook with key. Essex: Pearson Education Limited.

A/s obra/s de lectura obrigatoria será/n indicada/s ao comezo do cuadrimestre.

Bibliografía recomendada

Foley, M. & D. Hall. 2012. *MyGrammarLab*. Intermediate . Withoutkey. Essex: Pearson Longman.

Bibliografía complementaria

Vince, M. 2008. *Macmillan English grammar in context. Advanced*. Oxford: Macmillan.

Swan, M. & C. Walter. 2011. *Oxford English Grammar Course. Advanced*. Oxford: Oxford University Press.

Mann, M. & S Taylore-Knowles. 2006. *Destination C1 & C2. Grammar and vocabulary with answer key*. Oxford: Macmillan.

Dicionarios (en liña e en papel)

Oxford Learners Dictionaries: <http://oald8.oxfordlearnersdictionaries.com/>

Cambridge Dictionaries Online: <http://dictionary.cambridge.org/>

Collins Dictionaries: <http://www.collinsdictionary.com/>

Macmillan Collocations Dictionary

Macmillan Phrasal Verbs plus Dictionary

Materiais en liña

<http://elt.oup.com/student/oxfordenglishgrammar/?mode=hub&cc=global&sellLanguage=en>

BBC World Service (gramática, vocabulario, tests, actividades de comprensión oral, etc.): <http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/>

BBC Radio (radio en liña): <http://www.bbc.co.uk/radio/>

BBC News: <http://www.bbc.co.uk/news/>

Voice of America (bo para a práctica da comprensión oral): <http://learningenglish.voanews.com/>

Activities for ESL students: <http://a4esl.org/>

Recomendacións

Materias que continúan o temario

Idioma 2, III: Inglés/V01G230V01305

Materias que se recomenda ter cursado previamente

Idioma moderno: Idioma 2, I: Inglés/V01G230V01105

Outros comentarios

Para poder seguir as clases recoméndase posuír un nivel B2 (Marco Europeo de Referencia) de inglés.

Ademais da asistencia regular ás sesións presenciais, o traballo diario e autónomo do alumnado resulta imprescindible para seguir e superar a materia. Sendo así, é altamente recomendable que o material manexado polo alumnado non se limite ao visto nas sesións presenciais senón que inclúa a lectura de xornais, libros e revistas en lingua inglesa, o visionado de vídeos, películas, series e similares en lingua inglesa, etc.
